



## **MEDIOS/HIPERMEDIOS LOCALES: ¿ENTRE GÉNEROS Y CIBERGÉNEROS? PERSISTENCIAS, METAMORFOSIS, HIBRIDACIONES.**

Pedro Jorge Omar Silva

Departamento de Comunicación Social. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales.

Universidad Nacional de Misiones.

pedrojorgeomar.silva@gmail.com

Área temática: Discursos, lenguajes y textos

Palabras claves: género-medio-hipermedio

### **Resumen:**

Esta ponencia constituye un intento de interpretación del sentido de algunas huellas de continuidades y transformaciones que experimentan ciertos géneros mediáticos que componen tres medios masivos gráficos locales de comunicación social: El Territorio, Primera Edición, Noticias de la Calle en su proceso de conversión en cibergéneros que conforman los relativamente nuevos hipermedias online: El Territorio, El Territorio digital, Primera Edición, Primera edición digital y Noticias de la Calle, Noticias de la Calle Edición web. (Editados en la ciudad de Posadas, Misiones, Argentina). Una comprensión del sentido de ciertas persistencias y metamorfosis que experimentan los géneros mediáticos en su proceso de metamorfosis en cibergéneros implica un trabajo de revisión de categorías teóricas metodológicas vigentes en los campos: semiótico-discursivo y comunicacional desde una perspectiva multidisciplinaria. Trabajo clave para la construcción de herramientas que permitan un abordaje de un objeto complejo y cambiante. La transición de los géneros mediáticos a cibergéneros supone un proceso de persistencias y mutaciones en la instancia de producción-circulación y reconocimiento. Se reestructura la manera en que se orquestan los diversos cibergéneros. Esta mutación supone el ejercicio de técnicas como el collage y el montaje que requieren operaciones de “corte y pegue” que modifican diversos aspectos de las prácticas tradicionales

de producción y reconocimiento massmediática. Por ello resulta productivo un debate que habilite una revisión de concepciones epistemológicas que reorienten nuestras investigaciones.

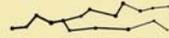
### 1. Acerca de los “géneros discursivos” mediáticos.

*“La realidad se compone de dos cosas: objetos y fenómenos. Los objetos ocupan el espacio, los fenómenos ocupan el tiempo. Los objetos son distribuciones espaciales de materia energía e información. Los fenómenos son cambios temporales de los objetos. La creación de la realidad coincide con la creación del tiempo. En el instante siguiente se inicia la transformación de la realidad, la expansión del espacio y el despliegue del tiempo”.*  
Jorge Wagensberg

Esta ponencia constituye un intento de interpretación del sentido de algunas huellas de continuidades y transformaciones que experimentan ciertos “**géneros discursivos**” que componen tres medios masivos gráficos locales de comunicación social: *El Territorio, Primera Edición, Noticias de la Calle* en su proceso de re-generación en **géneros (hiper) mediáticos** que conforman los relativamente “nuevos” “hipermedias online”: *El Territorio edición impresa digitalizada, El Territorio edición digital, Primera Edición impresa digitalizada, Primera edición digital y Noticias de la Calle Edición web*. (Todos ellos editados en la ciudad de Posadas, Misiones, Argentina).

El enfoque semiótico- discursivo-comunicativo orienta el despliegue analítico que se plantea en la ponencia. Esta inscripción demanda la explicitación de algunas cuestiones previas. El abordaje reconoce una perspectiva multidisciplinar<sup>1</sup> que privilegia la concepción teórica-metodológica forjada por Mijaíl M. Bajtín, Pavel N. Medvedev, Valentín N. Voloshinov a partir de su puesta en diálogo con otras corrientes de pensamiento-relativamente más actuales- entre las que se encuentran las impulsadas por

<sup>1</sup> “<...> nuestra investigación se desenvuelve, en zonas fronterizas, es decir, sobre los límites entre todas las disciplinas <...>, en sus empalmes y cruces” (Bajtín, 2005: 294).



Eliseo Verón<sup>2</sup>, Dominique Meangueneau<sup>3</sup>, Jesús Martín Barbero, Dominique Wolton, George Landow, Ramón Salaverría, Rafael Cores (Universidad de Navarra), Javier Díaz, Noci. Marcelino García, entre otros.

La categoría de “género discursivo” forjada por Bajtín resulta clave para la comprensión del significado de las re-constituciones de géneros mediáticos gráficos en géneros (hiper)mediáticos, fenómeno que se aborda sintéticamente en la presente ponencia.

El autor sostiene que:

*“Las diversas esferas de la actividad humana están todas relacionadas con el uso de la lengua. Por eso está claro que el carácter y las formas de su uso son tan multiformes como las esferas de la actividad humana, lo cual, desde luego, en nada contradice la unidad nacional de la lengua. El uso de la lengua se lleva a cabo en forma de enunciados (orales y escritos) concretos y singulares que pertenecen a los participantes de una u otra esfera del praxis humana. Estos enunciados reflejan las condiciones específicas y el objeto de cada una de las esferas no sólo por su contenido temático y por su estilo verbal, o sea por la selección de los recursos léxicos, fraseológicos y gramaticales de la lengua, sino, ante todo, por su **composición o estructuración**. Los tres momentos mencionados-el contenido temático, el estilo y la **composición**-están vinculados indisolublemente en la **totalidad** del enunciado y se determinan de un modo semejante, por la especificidad de una esfera dada de la comunicación. Cada enunciado es, por supuesto, individual, pero cada esfera del uso de la lengua elabora sus tipos relativamente estables de enunciados, a los que denominamos **géneros discursivos**”.* (Bajtín 2005:248, resaltados nuestros).

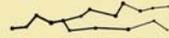
La concepción dialógica, polifónica, comunicativa y dinámica del “**género discursivo**”<sup>4</sup> que propone el autor permite un análisis de las formas en que se “componen”

<sup>2</sup> “La noción de ‘género’ está fatalmente marcada, desde el comienzo, por la problemática literaria <...> En esta óptica heredera del análisis literario, un género se caracterizará necesariamente por *cierta disposición de la materia lingüística* (por no decir de la escritura, pues un mismo género puede aparecer en forma escrita en la prensa y en forma oral en la radio) <...> identificaré ese uso como los género- L. ‘Entrevista’, ‘reportaje’, ‘investigación’, ‘alocución’, ‘mesa redonda’, debate y muchas otras expresiones designan de manera más o menos confusa, géneros- L.

Por supuesto, este nivel de análisis se cruza con el de la identificación de tipos: un mismo tipo de discurso puede reconocerse en la forma de diversos géneros- L: ‘la entrevista’, la ‘alocución’, ‘el debate’, en el caso del discurso político, por ejemplo. Inversamente por supuesto, un mismo género puede aparecer en diferentes tipos de discurso” (Verón, 2005: 196-197)

<sup>3</sup> “La noción tradicional de género fue elaborada primero en el marco de una poética, de una reflexión sobre la literatura. Hace poco tiempo que se extendió a todo tipo de producciones verbales” (Maingueneau, 2009: 54).

<sup>4</sup> “En el problema de los géneros discursivos parecen albergarse y resolverse todas las oposiciones que Bajtín encuentra como obstáculos epistemológicos en las concepciones del lenguaje aplicadas como modelos de comprensión (e investigación científica) de la estética de la creación verbal. La teoría de los géneros discursivos que propone tienden a superar las dicotomías de las fuerzas centrípetas y centrífugas que



y “estructuran” los enunciados en los formatos gráficos tradicionales y de los modos de funcionamiento que moviliza su puesta en práctica en las diversas “esferas” sociales. Por otra parte, posibilita una comprensión del sentido de continuidades y transformaciones a las que están expuestos los “géneros discursivos” en su prolongado y-veces- azaroso proceso de re-generación. Posición teórica que habilita la posibilidad de arriesgar ciertas conjeturas acerca de las eventuales metamorfosis que sufren-o no-los géneros mediáticos tradicionales-en su- a veces- paradójicas-instalaciones en los –relativamente “novedosos cibermedios<sup>5</sup>” actuales. Así como de posibles emergencias de nuevos “cibergéneros”<sup>6</sup>. En el marco de esta ponencia los categorizamos como (hiper) medios y géneros (hiper) mediáticos.

Una re-visión del concepto de “género discursivo” conlleva una re-visita a los aportes de Bajtín/Medvedev acerca de las maneras en que se orienta el género discursivo:

*“<...> cualquier género, aparece doblemente orientada en la realidad, y las particularidades de esa doble orientación determinan el tipo de totalidad, es decir el género. Una obra está orientada en primer lugar, hacia los oyentes y los receptores y hacia determinadas condiciones de ejecución y percepción. En segundo lugar; una obra está orientada en la vida, desde el interior, por así decirlo, mediante su contenido temático. A su modo, cada género se orienta temáticamente hacia la vida, hacia sus sucesos problemas, etcétera”* (Bajtín, Medvedev, 1994: 209-210)

Este posicionamiento teórico posibilita esbozar una interpretación del sentido de las relaciones comunicativas dialógicas, públicas que construyen los tres medios masivos gráficos de comunicación social -objeto de análisis- con su público cuyas prácticas de lectura “lineales/verticales”<sup>7</sup> se encuentran estrechamente correlacionada con las

---

gobiernan la vida del lenguaje, del estudio sincrónico y diacrónico, del uso funcional y convencional de la lengua, así como de la expresión de lo individual y lo social y, finalmente de la subordinación de los procedimientos discursivos a la interacción de forma-contenido, creación y recepción del objeto <...>” (Arán, 2009: 38).

<sup>5</sup> Díaz Noci, J. (2005)

<sup>6</sup> Salaverría, R. Cores, R. (2003)

<sup>7</sup> Martín Barbero, 2002 :6

particularidades de objetos culturales que circulan regulados por un “orden de discurso”<sup>8</sup> hegemónico impuesto por la “cultura impresa”. Según Roger Chartier:

*“Lo más esencial se refiere al orden de los discursos. En la cultura impresa tal como la conocemos este orden se establece a partir de la relación entre tipos de objetos (el libro, el periódico, la revista), categorías de textos y formas de lectura. Semejante vinculación se arraiga en una historia de muy larga duración de la cultura escrita <...> Somos herederos de esta historia tanto para la definición del libro, es decir su consideración a la vez como un objeto material y una obra intelectual o estética identificada por el nombre de su autor, como por la percepción de la cultura escrita que se fundamenta sobre distinciones inmediatamente visibles entre los objetos (cartas, documentos, diarios, libros, etcétera)” (Chartier, 2011: 18-19, resaltados nuestros)*

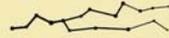
Por otra parte, esta perspectiva teórica permite una comprensión de los modos en que orquestan y dan forma a sus “contenidos temáticos”. Los enunciados de cada uno de los diarios locales- en soporte papel- estudiados se orientan hacia diferentes tópicos: “*lo que está orientado hacia el tema <...> es el enunciado entero como actividad discursiva*” (Bajtín, Medvedev, 1994: 211)

El “género discursivo” constituye esa integralidad del enunciado, proposición relevante para toda definición temática- cuyo funcionamiento supone una correlación entre determinada situación enunciativa<sup>9</sup> que se concreta en circunstancias témpora-espaciales específicas y, además demanda la puesta en práctica de diversos componentes verbales-y no verbales-. Los medios gráficos de comunicación social constituyen “formatos”<sup>10</sup>

<sup>8</sup> “<...>esta voluntad de verdad, como los otros sistemas de exclusión, se apoya en una base institucional: está a la vez reforzada y acompañada por una densa serie de prácticas como la pedagogía, el sistema de libros, la edición, las bibliotecas, las sociedades de sabios de antaño, los laboratorios actuales. Pero es acompañada también, más profundamente sin duda, por la forma que tiene el saber de ponerse en práctica en una sociedad, en la que es valorado, distribuido, repartido y en cierta forma atribuido” (Foucault, 2008: 22)

<sup>9</sup> “El hecho de que un mismo enunciado, un mismo dominio temático, pueda estar a cargo de dispositivos de enunciación, muy diferentes adquiere un interés particular en el caso que nos ocupa, el de la prensa gráfica”

<sup>10</sup> “<...> el análisis de los géneros discursivos secundarios (complejos) debe integrarse en el análisis discursivo comunicativo más amplio de todas las formas del contenido que constituyen el objeto de estudio. Aquí resulta útil y conveniente introducir el concepto más abarcador de **formato** para evitar confusiones con el género en sentido lato (el sentido en que se toma formato se acercaría al de género complejo de Bajtín, pero no se limita a la materia semiótica de la lengua ni a la semiosis discursiva, dado que la textura que estudiamos está constituida por algo más que la materia lingüística, y para ubicar el problema planteado <...> en el campo global de la mediaciones massmediáticas, tecnológicas” (García, 2002: 87)



complejos cuya pluralidad de temas se realizan en una diversidad de “géneros discursivos” doblemente orientados. En sintonía con la línea de Bajtín Marcelino García sugiere que:

*La unidad temático-composicional-estilística (como sus tres momentos indisolublemente vinculados y determinados por la especificidad de una esfera dada de comunicación) que constituye la totalidad del enunciado se realiza en una forma genérica compleja más o menos típica y relativamente estable (Bajtín 1985, “El problema de los géneros discursivos”). La forma genérica es la forma del contenido, realizada en un material, ligada a él. De ahí que es posible analizar la forma en dos direcciones: desde el interior del objeto, como forma arquitectónica, axiológicamente orientada hacia el contenido, relativa él; desde el interior del todo composicional y material de la obra (lo que constituye el estudio de la técnica de la forma). (García, 2011:89-90, resaltado nuestro)*

Cada uno de los diarios locales que conforman el corpus de análisis constituye un “complejo sistema mnemosemiótico y comunicativo” (García, 2011:83) que soporta y hace posible el funcionamiento de heterogéneos conglomerados de “géneros discursivos”<sup>11</sup>, en cada uno de los cuales los contenidos mediáticos adquieren su forma y se direccionan a las diversas esferas comunicativas. La dinamización de este “proceso de producción de sentido”<sup>12</sup> hace posible la construcción de ese objeto discursivo complejo denominado “actualidad”<sup>13</sup>.

Una indagación de los diarios locales seleccionados desde este posicionamiento teórico requiere de una explicitación del punto de partida del proceso interpretativo. Desde la óptica de Bajtín toda investigación reconoce al:

*“Texto (escrito y oral) como dato primario de todas las disciplinas <...> El texto es la única realidad inmediata (realidad del pensamiento y de la vivencia) que viene a ser punto de partida para todas estas disciplinas y este tipo de pensamiento. Donde no hay texto, no hay objeto para la investigación y el pensamiento <...> interpretamos la noción del texto ampliamente, como cualquier conjunto de signos coherente <...> los pensamientos, sentidos, significados ajenos que se realizan y se le presentan al investigador únicamente en forma de texto. La*

<sup>11</sup> “<...> un diario: mosaico, pastiche, caleidoscopio, patchwork” (García, 2011: 93)

<sup>12</sup> Verón, E. (2007: 124-125).

<sup>13</sup> “También parece difícil definir como el tipo el *discurso de la información* (ese discurso cuyo objeto es la actualidad) sin conceptualizar, por un lado, su articulación con la red tecnológica de los medios y con los sistemas de normas que rige la profesión del periodista y, por otro, sus modalidades de construcción de un tipo de destinatario genérico, el *ciudadano habitante* (asociado al colectivo ‘país’, pero motivado por el colectivo ‘mundo’), comprometido en rutinas diversas de apropiación del espacio-tiempo de lo cotidiano” (Verón, E. 2005: 196).



*finalidades de la investigación pueden ser muy variadas, pero su punto de partida sólo puede ser el texto <...> **El texto como enunciado incluido en la comunicación discursiva (cadena textual) de una esfera dada**" (Bajtín, 2005: 294-295, resaltados nuestros)*

Los “dispositivos formateadores y performativos” (García, 2009: 4) objetos de investigación constituyen una abigarrada malla de signos de diversos órdenes<sup>14</sup> entretejida a partir del encadenamiento de múltiples textos de diversos tipos (“géneros discursivos”, “enunciados”)<sup>15</sup> que se inscriben en la compleja comunicación mediática tradicional (discursiva y de otra índole), cada uno de ellos orientados a esferas determinadas.

El concepto de **ideología** resulta clave para un análisis de los enunciados mediáticos desde esta perspectiva. La noción de Voloshinov profundamente comunicacional/dialógica permite una comprensión “<...> *de los géneros discursivos en relación con el problema del enunciado y del diálogo*” (Voloshinov, 2009:43). Esta concepción posibilita la comprensión/ interpretación del funcionamiento de los “géneros discursivos” en términos de formas de interacción comunicativa. Este enfoque permite un análisis del modo en que éstas se agrupan, la serie de temas que se corresponden con dichos conjuntos:

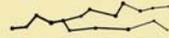
*“Cada época y cada grupo social tiene su repertorio de formas discursivas de la comunicación ideológica real. A cada grupo de formas homogéneas, es decir a cada género discursivo concreto, le corresponde su conjunto de temas <...> por eso la clasificación de las formas del enunciado deben fundarse en una clasificación de las formas de comunicación discursiva” (Voloshinov, 2009: 43, resaltados nuestros).*

La concepción del autor habilita una comprensión de las maneras en que se materializan los posicionamientos ideológicos a través de un análisis de los “acentos

---

<sup>14</sup> “Tomaré de la semiótica de Charles Sanders Peirce la distinción entre tres órdenes de funcionamiento del sentido <...>: el orden del *símbolo*, que predomina en la actividad lingüística, en el funcionamiento de los sistemas lingüísticos propiamente dichos; el orden de lo *icónico*, que es el que preside el funcionamiento de la imagen, de la representación figurativa ‘por semejanza’, que se llama frecuentemente el orden de la analogía; y el orden de los fenómenos *indiciales* (cf. Peirce, 1978) (Verón, 2007: 17)

<sup>15</sup> “<...> ese rasgo característico de los medios de comunicación modernos: su tendencia a organizarse en forma miscelánea, es decir, a mezclar géneros y materiales características y origen diversos. Los magazines ilustrados y los periódicos populares del siglo XIX ya adoptaron un formato que se caracterizó crecientemente por la inclusión de géneros de información y de entretenimiento, la yuxtaposición de imagen y texto, de informaciones y publicidad, noticias de contenido político junto a notas de interés humano” (Varela, 2011).



valorativos” que ponen en escena los conglomerados de signos en su siempre inconclusa y dinámica lucha por transformarse en sentidos hegemónicos y, de ese modo, obtener “reconocimiento social”. En este proceso, el trabajo semiótico-discursivo-comunicativo de **mediación**<sup>16</sup> que efectúan los **medios**<sup>17</sup> clásicos y los (**hiper**)**medios** del presente resultan estratégicos para la constitución de la comunicación social pública:

*“En cada etapa de la sociedad existe un específico y limitado círculo de temas expuestos a la atención y en los que esta atención suele depositar su acento valorativo: en grupo de temas que puede manifestarse en signo, llegando a ser tema de la comunicación semiótica <...> sólo aquello que posee un valor social puede entrar en el mundo de la ideología, constituirse y consolidarse en él <...> acentos ideológicos aparecen como acentos sociales que pretenden lograr un reconocimiento social (Voloshinov, 2009: 45)*

Esta noción de “multiacentuación ideológica” permite una exploración del funcionamiento del “género discursivo” mediático/ hiper-mediático en clave de disputa por la imposición del “sentido legítimo del orden social” que presupone todo proceso dinámico de construcción de la palabra pública:

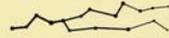
*“El signo llega a ser la arena de lucha de clases <...> este carácter multiacentuado del signo ideológico es su aspecto más importante. En realidad, es tan sólo gracias a ese cruce de acentos que el signo permanece vivo, móvil y capaz de evolucionar <...> Cada palabra es una pequeña arena de cruce y lucha de los acentos sociales de diversas orientaciones (Voloshinov, 2009: 47-73)*

La construcción de la “agenda pública” por parte de los medios clásicos y de los (hiper) medios del presente consiste-según autores como Martín Serrano, García, M., entre otros- en un trabajo de “mitificación” y “ritualización”. Es decir que estos dispositivos complejos de comunicación social dan formas/ formatean sus representaciones de ciertos

---

<sup>16</sup> “Me ha parecido más pertinente aplicar el análisis de la mediación al estudio concreto de los medios de comunicación de masas; instituciones mediadoras muy importantes aunque no sean las únicas que existen en las sociedades actuales <...> La participación de los Medios de Comunicación de Masas (MCM) en la elaboración de un modelo de representación de lo que sucede en el mundo se inicia cuando la institución mediadora, u otros agentes sociales (Agencia de Noticias, Consejo de redacción, Censores, etc.) seleccionan determinados acontecimientos para hacerlos públicos” (Martín Serrano, 1985: 142-143)

<sup>17</sup> “<...> la comunicación se nos tornó cuestión de mediaciones más que de medios, cuestión de cultura y, por tanto, no sólo de conocimientos sino de re-conocimiento (Martín Barbero, 2003: xxviii).



aspectos del objeto que consideran relevantes a través de la utilización a un “archivo”, a un repertorio de diversos “géneros discursivos”. Enunciados investidos de una evidente intención per-formativa que trata de imponer a sus lectores/usuarios su propio modelo de mundo<sup>18</sup>. En este sentido constituyen una suerte de cartografía, una bitácora que torna comprensible e inteligible la abigarrada realidad social en la que vive. En perspectiva de García:

*“Los medios realizan un trabajo de mitificación y ritualización, al re-elaborar y proponer modelos de representación del mundo y modelos de comunicación social (Martín Serrano 1993). Diseñan mapas del mundo, ofrecen grillas de inteligibilidad de la realidad, promueven ciertos significados y relegan otros, con lo que contribuyen al proceso de construcción de la hegemonía (Hall 1981, 1980). Participan, con un papel preponderante, en la construcción de agendas y ofrecen pistas para orientarse en la enmarañada realidad en que vivimos (Mc Combs 2006). Aunque más no sea, que no es poco, sólo por esto, con todo lo que implica, sus repercusiones y efectos, la massmediación reviste fundamental importancia en las sociedades mediatizadas actuales (Verón 2004, Sodrè 2006, Martín Barbero 2006), en las que tiene bastante que ver con la “gestión de lo social” (Verón, p. 224), la “cohesión social” (Wolton 2007: 35) y la “memoria del mundo” (Moles, cit. Moragas Spà 1990: 152-61, Mattelart 1996, García Gutiérrez 2004, Huyssen 2007, Maldonado 2007), de cuyos ingentes archivos son re-hacedores preponderantes, de donde la necesidad apremiante de políticas democráticas de comunicación y memoria”.* (García, 2011: 58, resaltados nuestros)

Estas categorías teóricas/metodológicas direccionan nuestro itinerario exploratorio inicial por los diversos textos que se traman y se (en) traman en las páginas impresas de los diarios locales que se investigan. El análisis pretende dilucidar las múltiples estrategias esgrimidas por los diversos medios en la selección de sus “contenidos temáticos”, los modos en que éstos se estructuran/componen y definen sus estilos, las “acentuaciones” y “multiacentuaciones” que se ponen en juego en el arduo proceso de construcción textual

---

<sup>18</sup> “Ocurre frecuentemente que el desarrollo de un proceso de transformación social arroja luz sobre la inadecuación progresiva de los sistemas de representaciones que el mismo ha engendrado: es el caso hoy en día de la concepción representacional. Porque la sociedad mediática, en la aceleración de ese proceso que hemos llamado la ‘revolución de las tecnologías de la comunicación’, cambia, todavía sin saberlo, de naturaleza: se vuelve poco a poco una sociedad mediatizada. Ahora bien, la mediatización de la sociedad industrial mediática hace estallar la frontera entre lo real de la sociedad y sus representaciones. Y lo que se comienza a sospechar es que los medios no son solamente dispositivos de reproducción de un ‘real’ al que copian más o menos correctamente, sino más bien dispositivos de producción de sentido” (Verón, 2007: 14-15).

mediática. Por otra parte, las nociones precedentes direccionan una interpretación posible de las maneras en que se orienta cada uno de estos *massmedias* hacia sus públicos lectores.

En síntesis, en una primera fase de la incursión se abordan estos aspectos a partir del análisis de ciertos “géneros “discursivos” que se eslabonan para la conformación de los tres diarios locales-en soporte-papel- *El Territorio*, *Primera Edición* y *Noticias de la Calle*. Luego, en una segunda etapa de la exploración interpretativa se procede a su **contrastación** con atributos similares de determinados “géneros discursivos” (hiper)mediales cuyo encadenamiento hace factible la configuración de sus correspondientes versiones online: *Territorio edición impresa digitalizada*, *Territorio Digital*, *Primera Edición impresa digitalizada*, *Primera edición digital* y *Noticias de la Calle Edición Web*. La puesta en práctica de operaciones analíticas de cotejo permitió efectuar una identificación y posterior exégesis de algunas de las huellas de las eventuales *continuidades* y *transformaciones*, resultado del proceso de re-generación de estos géneros discursivos mediáticos clásicos en los actuales “géneros discursivos” (hiper)mediáticos.

### **Algunas consideraciones en torno a los conceptos “(ciber) géneros discursivos (hiper) medias”.**

*“Los nuevos recursos de la representación nos obligan a ver los aspectos siempre nuevos de la realidad visible, mientras que los nuevos aspectos de lo visible no pueden aclararse ni formar parte sustantiva de nuestro horizontes sin nuevos recursos para su fijación” (Bajtín, Medvedev).*

*“<...>parece incuestionable la vigencia- y necesidad-de los géneros también en los cibermedios” (Salaverría y Cores).*

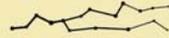
En general, existe consenso entre diferentes investigadores que abordan la problemática objeto de interés de que la gran mayoría de los “géneros discursivos” que componen los medios gráficos tradicionales de comunicación social *continúan* regenerados en los (hiper) medios del presente. El proceso de re-constitución de los géneros mediáticos, especialmente de los periodísticos se inscriben en una dinámica de *persistencias, mutaciones* y, en menor medida de *emergencias* de nuevos géneros (hiper) mediáticos.

El abordaje del objeto de investigación requiere la explicitación de algunas categorías teóricas-metodológicas que se operativizan en el despliegue analítico. Somos conscientes de las dificultades que plantea el desafío de conjeturar interpretantes<sup>19</sup> posibles sobre el sentido de determinados aspectos de un fenómeno dinámico en constante desarrollo. Por ello, asumimos el riesgo de aventurarnos a la exploración de un objeto que se desenvuelve entre universos mediáticos e (hiper) mediáticos virtuales. La chance de navegarlos implica la construcción de una malla teórica, aunque, quizás provisoria y efímera- como el objeto mismo, pero que sea capaz de operar-aunque sea de manera fugaz- como bitácora orientadora para todo investigador que se arriesgue a explorar y rastrear huellas en este enmarañado y cambiante laberinto (Ginzburg, 2014).

La red teórica-metodológica se (entre) teje con aportes provenientes de los campos semiótico, discursivo y comunicacional que reconoce a Mijaíl Bajtín como uno de sus precursores más notables y distinguidos. Su concepción de los “*géneros discursivos como “tipos relativamente estables de enunciados”* (Bajtín, 2005: 248, resaltados nuestros) posibilita una comprensión de las consecuencias –entendidos como **persistencias** y **metamorfosis**- a la que están sujetos los géneros mediáticos clásicos en su proceso de transformación en “géneros discursivos” (hiper) mediales, resultado de la mutación de

---

<sup>19</sup> Peirce, 1986: 22-23-24)



medios gráficos locales tradicionales en hipermedias online, que circulan por la red de redes (Internet)<sup>20</sup>, a escala planetaria<sup>21</sup> gracias al servicio de la World Wide Web<sup>22</sup>.

No son pocos los intentos de los investigadores por construir conceptos que permitan dar cuenta de algunos de los aspectos de objetos, un tanto escurridizo, que algunos -de un modo, a veces, vacilante- se arriesgan a categorizarlos como “(hiper) medios”<sup>23</sup>. Adherimos provisoriamente a esta noción formulada por María Jesús Lamarca Lapuente para quien:

*“El término **hipermedia** toma su nombre de la **suma de hipertexto y multimedia**, una red hipertextual en la que se incluye no sólo texto, sino también otros medios: imágenes, audio, video etc. (multimedia).*

*Muchos autores coinciden en esta **definición de Hipermedia como resultado de la combinación de hipertexto y multimedia**, donde hipertexto se entiende como la organización de una base de información en bloques discretos de contenidos llamados **nodos** (en su mínimo nivel), **conectados** a través de **enlaces** cuya selección genera distintas formas de recuperar la información de la base; la **multimedia** consiste en la tecnología que utiliza la información almacenada en diferentes formatos y medios controlados por un usuario.*

*Así pues, la hipermedia conjuga tanto la tecnología hipertextual, como la multimedia. Si la multimedia proporciona una gran riqueza en los tipos de datos, el hipertexto aporta una **estructura** que permite que los datos puedan presentarse y explorarse siguiendo distintas secuencias, de acuerdo con las necesidades y preferencias del **usuario**.*

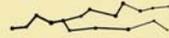
*La **estructura** de un hipermedia es la misma que la de un hipertexto, formado por **nodos** que se conectan mediante **enlaces**. La única diferencia es que los **nodos** contienen elementos de diferentes medios o **morfologías**. Las **anclas** ya no sólo son palabras sino que pueden, por ejemplo, ser una **imagen** o un fragmento de ella, o pueden ser una secuencia de **audio** o de **video**. La estructura de un hipermedia es, pues, más compleja que la de un hipertexto. La interacción de los diferentes medios y la sincronización, entre ellos suele ser uno de los aspectos más complejos en el desarrollo de las aplicaciones multimedia”*

<sup>20</sup> “Conviene pensar en Internet no tanto como en un medio tecnológico como en una infraestructura: un conjunto de hardware y software interconectados-desde los cables submarinos y telefónicos hasta los ordenadores de sobremesa y los teléfonos móviles-y que comunica una parte creciente de todos los dispositivos informáticos del mundo. Muchos servicios operan vía Internet-incluida, y tal vez la más famosa World Wide Web-, pero el propio Internet los precede. Es la inmensa red física dentro de la cual existe buena parte de la moderna cultura digital”. (Chatfield, 2012: 8)

<sup>21</sup> “Modernidad global constituye un contexto social hiperconectado y globalmente unificado” (Iglesias, 2012: 88)

<sup>22</sup> “Aunque mucha gente la considera y trata como sinónimos, la World Wide Web no es lo mismo que Internet. La web es solo uno de una serie de servicios que se sirven de Internet <...> la web tal vez sea el servicio primero y principal dentro de la cultura digital moderna, puesto que la World Wide Web se basa en el principio de que cualquiera que disponga de conexión a Internet ha de ser capaz de circular libremente entre páginas web, y de crear la suya propia si la desea. En este sentido, es tanto un conjunto de principios como una tecnología” (Chatfield, 2012: 12)

<sup>23</sup> Otros autores los denominan “cibermedios”(Salaverría y Cores, 2003: 148)



*“Hipermédia es un nuevo medio. Es la síntesis del hipertexto multimedial, que comparte usos y características tanto del hipertexto como del multimedia, más una serie de propiedades que le son propias” (Lamarca Lapuente)*

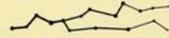
La categoría de **“hipermedio”** formulada a partir del diálogo entre las nociones de **“hipertexto”** y **“multimedia”** -provenientes de diversos campos disciplinares- demanda la re-visión de algunos conceptos previos sobre la cuestión mediática.

Las perspectivas de autores como Landow resultan fértiles para determinar algunas de las similitudes y diferencias más significativas entre los modos en que se orquestan y funcionan los *textos* mediáticos clásicos en relación con los *hipertextos* hiper-mediales e interactivos de la actualidad:

*“Hipertexto, expresión acuñada por Theodor H. Nelson en los años sesenta, se refiere a un tipo de texto electrónico, una tecnología informática radicalmente nueva y, al mismo tiempo, un modo de edición. Como él mismo lo explicaba: ‘con ‘hipertexto’, me refiero a una escritura no secuencial, a un texto que bifurca, que permite que el lector elija y que se lea mejor en una pantalla interactiva. De acuerdo con la noción popular, se trata de una serie de bloques de texto conectados entre sí por nexos, que forman diferentes itinerarios para el usuario’. El hipertexto, <... > implica un texto compuesto de fragmentos de texto-lo que Barthes denomina lexias-y los nexos electrónicos que los conectan entre sí. La expresión hipermédia simplemente extiende la noción de texto hipertextual al incluir información visual, sonora, animación y otras formas de información. Puesto que el hipertexto, al poder conectar un pasaje de discurso verbal a imágenes, mapas, diagramas, y sonido tan fácilmente como a otro fragmento verbal, expande la noción de texto más allá de lo meramente verbal, no haré la distinción entre hipertexto e hipermédia. Con hipertexto, pues, me referiré a un medio informático que relaciona información tanto verbal como no verbal”.* (Landow, 1995: 15-16).

Verón y Varela proponen definir a los medios de comunicación social desde una concepción -que reconoce la **incidencia** de las **continuidades** y **transformaciones**- como *“<...> dispositivos de producción de sentido”* (Verón, 2005: 15); *“<...> un medio es una tecnología que habilita la comunicación <...> es un conjunto de práctica sociales”* (Varela, 2011)<sup>24</sup>. Si pensamos a los (hiper)medias del presente desde estos

<sup>24</sup> “<...> en lugar de considerar los medios actuales como producto de una ruptura radical con los anteriores, entiendo que los medios actuales son producto de una historia previa y que llevan inscriptas las huellas de esa historia. De manera que, el modo en que otros medios de comunicación interactuaron entre sí en otras épocas de emergencia y transformación de las técnicas de comunicación, nos puede decir algo (no digo que todo, pero sí algunas cosas) acerca de cómo se relacionan hoy los medios que forman parte de nuestro mundo contemporáneo” (Varela, 2011).



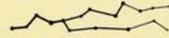
posicionamientos, estamos en condiciones de decir que los mismos constituyen complejísimo dispositivos que se articulan a partir de la convergencia de componentes tecnológicos y semio-discursivos cuyo funcionamiento se correlacionan con la dinamización de múltiples procesos comunicativos en diversos niveles socio-culturales. Los mismos implican la materialización de diversas prácticas de “**producción**” y de “**reconocimiento**”<sup>25</sup>, como así también de diversos modos de “**circulación**”, que según Alsina supone toda “<...> construcción social de la realidad por los mass media <...> (Alsina, 1993:31). Trabajo que moviliza prácticas profesionalizadas de portavoces legitimados<sup>26</sup> con poder reconocido para el ejercicio de la palabra pública (periodistas, comunicadores sociales, entre otros):

*“Esto nos lleva a caracterizar la actividad periodística como un rol socialmente legitimado para producir construcciones de la realidad públicamente relevantes. Así pues, podemos establecer que los periodistas tienen un rol socialmente legitimado e institucionalizado para construir realidad social como realidad pública y socialmente relevante. Estas competencias se realizan en el interior de aparatos productivos especializados los más media” (Alsina, 1993: 30)*

Todo intento de interpretación del sentido de ciertas permanencias y cambios que produce la re-generación de los “géneros discursivos” mediáticos en “géneros discursivos” (hiper) mediáticos implica un reconocimiento de su correlato con continuidades y transformaciones más amplias que se operan en el devenir de los massmedias gráficos tradicionales (Diarios en soporte papel) en los “(hiper) medios” del presente (Medios digitales/electrónicos/online, etc. ). Creemos que un abordaje contrastativo habilita un rastreo exploratorio que permite una identificación de ciertas

<sup>25</sup> “Hay ‘historia’ cuando algunos grupos o algunos de sus miembros aparecen como actores sociales, es decir como los sujetos de **operaciones** productivas. Indisociables de una **apropiación** o de una **reapropiación** de la información que circula, los procedimientos de la comunicación son **prácticas** de asimilación y de transformación, relativas a relaciones sociales y a lo que ponen en juego” ( Certeau,1985: 142, resaltados nuestros)

<sup>26</sup> “<...> el poder de las palabras reside en el hecho de que el ‘portador’ no las emite a título personal: el portavoz autorizado sólo puede actuar a través de las palabras sobre otros agentes y, por medio de su trabajo, sobre las cosas mismas, porque su palabra concentra el capital simbólico acumulado por el grupo que le ha otorgado su mandato y de cuyo poder está *investido*” (Bourdieu, 2008: 89).



huellas producidas por estos dinámicos y heterogéneos fenómenos de persistencias mutaciones, y emergencias que genera el devenir de géneros mediáticos en “géneros discursivos” (hiper) mediáticos en que se reconstituyen. En perspectiva de Salaverría y Cores (2003) un proceso analítico comparativo de este tipo reconoce cuatro fases:

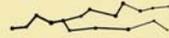
“1) **Repetición.** Este estadio corresponde al nivel más básico, el de la mera reproducción literal en los cibermedios de géneros <...> tomados de medios precedentes, habitualmente de los impresos <...> son una simple transposición del papel a la pantalla” <...> para que se dé este estadio de repetición <...> basta con que se reproduzca sus géneros”.

2) **Enriquecimiento.** Este segundo nivel se alcanza cuando el género, aun respetando el canon formal de su género correspondiente en el medio impreso o audiovisual, incorpora posibilidades hipertextuales, multimedia y/o interactivas. Es decir, aprovecha las características comunicativas del ciberespacio. Se corresponde con aquellas informaciones que, partiendo de un modelo genérico tradicional, suman además algún tipo de complejidad hipertextual, recursos audiovisuales o posibilidades de interacción por parte de los lectores-comentarios, foros, etc.

3) **Renovación.** Este nivel de desarrollo llega cuando se recrean géneros precedentes mediante las posibilidades hipertextuales, multimedia e interactivas. Ya no se trata, por tanto, de simples añadiduras cosméticas a géneros preexistentes. Supone la reconfiguración íntegra de un género anterior a partir de las posibilidades comunicativas del ciberespacio.

4) **Innovación.** Consiste en la creación de géneros <...> para los cibermedios, sin partir de referentes previos en los medios impresos y audiovisuales. Ya no se trata de tomar prestado un género anterior y recrearlo, sino de alumbrarlos ex novo. Por descontado, las posibilidades hipertextuales, multimedia e interactivas son consustanciales a géneros innovadores, y no simples añadiduras”. (Salaverría y Cores, 2003: 148-149)

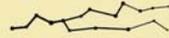
Este es uno de los enfoques que complementan los principios analíticos dialógicos postulados por Bajtín para una comprensión del funcionamiento del enunciado. Por ello, ofician de orientadores circunstanciales para el cotejo entre algunos de los “géneros discursivos” que estructuran cada uno de los medios masivos gráficos de comunicación social que conforman el corpus seleccionado con los “géneros discursivos” (hiper) mediáticos que configuran sus versiones híper-medias-ediciones impresas digitalizadas, ediciones digitales-propiamente dichas-. Una indagación de cada uno de estos aspectos puede arrojar algunas pistas acerca del predominio de ciertas *continuidades* en el caso de la aparición de repeticiones, o bien de huellas de preponderancia en la manifestación de determinadas *transformaciones* consecuencia de las operaciones de *repetición*, *enriquecimiento* y *renovación*. Así como también, para la identificación de indicios de



emergencias de nuevos géneros (hiper) mediáticos resultado de la *innovación* que aporta el diseño digital concebido en función de los requerimientos del universo digital:

*"Las características multimedia, interactiva y, sobre todo, hipertextuales de la red, han resquebrajado la anterior estanqueidad de los textos <...> y los han vuelto permeables a otros textos e, incluso a elementos audiovisuales <...> La navegación hipertextual ayuda por tanto a difuminar los límites de los géneros <...> clásicos <...> incorporados en su gran mayoría del periodismo impreso, para convertirlos en nuevos géneros que incorporan las posibilidades hipertextuales, multimedia e interactivas. Es decir alumbrando nuevos géneros <...>"* (Salaverría y Cores, 2003: 146-147, resaltados nuestros)

Dado que, tanto los diarios en soporte papel, como los hipermedios online constituyen dispositivos complejo que albergan múltiples y abigarradas conglomeraciones de géneros mediáticos y géneros (hiper) mediáticos, se procedió a la selección de algunos de los "géneros discursivos" que se consideran más representativos de cada uno de los medios gráficos con el fin de realizar un análisis en clave bajtiniana de los modos en que se estructuran y se orientan cada uno de ellos, tanto al contenido (tema) como al público (lector), las maneras en que ponen en juego su acentuación ideológica". Luego se procedió a su cotejo con los géneros (hiper) mediáticos que configuran, tanto las ediciones impresas digitalizadas, como las ediciones digitales "genuinas" con el fin de determinar **regularidades, variaciones, emergencias** a partir de una interpretación del sentido de ciertas "ausencias", "repeticiones", "enriquecimientos", "renovaciones", "innovaciones" y su posible correlación con las eventuales persistencias y metamorfosis que experimentan los géneros massmediáticos como efectos de su re-generación en géneros (hiper) mediáticos en lo que atañe a sus estrategias de composición, direccionamientos hacia los tópicos y lectores, así como las valoraciones ideológicas que materializan. En sintonía con estos posicionamientos teóricos- metodológicos, se han seleccionado para el análisis, un tanto arbitrariamente, diversos "géneros discursivos" -a modo de ejemplos- que componen cada medio impreso para su posterior contrastación con los correspondientes géneros (hiper) mediáticos que configuran su versiones (hiper)mediáticas. Se ha optado por los siguientes géneros discursivos: *Del diario el Territorio edición impresa y Territorio edición impresa digitalizada, El territorio edición*

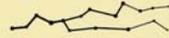


**digital:** Noticia, informe de investigación periodística, Nota del jefe de redacción, columna de opinión, editorial, twitter /microbloging, tira cómica, viñeta, carta de lectores, aviso fúnebre. Se han elegido del *Diario Primera Edición impresa digitalizada y de primera edición digital:* Noticia, entrevista carta de lectores, homilía, editorial, viñeta. Se escogió del medio gráfico *Noticias de la Calle y Noticias de la calle edición web:* noticia, homilía, editorial y viñeta.

### **Algunas consideraciones finales provisorias**

Gran parte de los “géneros discursivos” que conforman los tres “formatos/dispositivos” gráficos *El Territorio, Primera Edición y Noticias de la Calle* **continúan re-generados** como géneros (hiper) mediáticos en los (hiper) medios *El Territorio Digital, Primera Edición Digital y Primera Edición Web*. Indicios de que la re-constitución de los géneros gráficos en (hiper) géneros mediáticos es uno de los resultados posibles de la “eterna transformación” (del sentido) (García, M. 2002:99). Esto implica que las formas genéricas registradas en la “memoria semiótica” (García, M., 100) se re-elaboran continuamente en el devenir semio-discursivo-comunicativo. Una interpretación posible del sentido de ciertas continuidades y transformaciones que experimentan los géneros mediáticos en su proceso de metamorfosis en (hiper) género demanda un trabajo de (re) visión de categorías teóricas-metodológicas vigentes en los campos: semiótico-discursivo y comunicacional. Tarea clave para la construcción de herramientas que permite un abordaje interpretativo de un objeto complejo y cambiante.

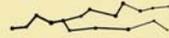
En síntesis los (hiper) géneros cuyo entramado (entre) tejen los (hiper) medios de la actualidad constituyen objetos complejos que se conforman a partir del ensamble de componentes **hipertextuales, multimediales e interactivos** cuya correlación dinámica



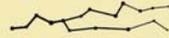
torna factible su funcionamiento reticular. Condición que abre la posibilidad a los “bloques textuales” que componen los (hiper) géneros mediáticos analizados de establecer diálogos infinitos, siempre abiertos, inacabados en ese universo virtual que la triple WWW e Internet hace posible y en el que los cibernautas/lectores navegan, casi siempre, de manera azarosa. Pese a todo coexisten en el presente medios, géneros y formatos tradicionales con (hiper)medios, (hiper) formatos y cibergéneros...

### **Bibliografía general**

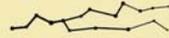
- ABRIL, G. (2003) *Cortar y Pegar*. Madrid: Cátedra.
- ALBARELLO, F. (2011) *Leer/navegar en Internet. Las formas de la lectura en la computadora*. Buenos Aires: Icrj' inclusiones.
- AMABLE, H. (2012) *Las figuras del habla misionera*. Posadas: Editorial Universitaria. UNaM.
- ANDERSON, B. (1993) *Comunidades imaginadas*. México: Fondo de Cultura Económica.
- ARÁN, P. (2009) “Acerca del género, el texto y el discurso en las teorías contemporáneas de la literatura”; “Géneros literarios”, en *Género, texto, discurso, encrucijadas y caminos*. Córdoba: Comunicarte/ Lengua y Discurso, 9-59.
- ARENDDT, H. (2008) *La condición humana*. Buenos Aires. Paidós.
- ARFUCH, L. (1995) *La Entrevista, una invención dialógica*. Barcelona: Paidós.
- ARISTÓTELES (2005) *La política*. Buenos Aires: Gradifco.
- ARMAÑANZAS, E. y SÁNCHEZ GÓMEZ, F. (2008) La muerte de Francisco Umbral, acontecimiento cultural en prensa, en *Tonos*. Revista electrónica de estudios filológicos. Año XV, N ° 16, Diciembre, pp. 1-21. Universidad del País Vasco.  
[Http://www.um.es/tonosdigital...](http://www.um.es/tonosdigital...)
- AUSTIN, J. L. (2008) *Cómo hacer cosas con palabras*. Buenos Aires: Paidós.
- BAJTIN, M. (2005) “El problema de los géneros discursivos”, en *Estética de la creación verbal*. Buenos Aires: Siglo XXI, 248-293.
- (2011) *Las fronteras del discurso*. Buenos Aires: La Cuarenta.
- (1986) *Problemas de la Poética de Dostoievski*. México: Fondo de Cultura Económica.
- (2003) “Introducción. Planteamiento del problema”, en *La Cultura popular en la Edad Media y el Renacimiento*. Madrid: Alianza Editorial. 1-51.
- (1989) *Teoría y estética de la novela*. Madrid: Taurus.
- BAJTIN, M., Medvedev, P. (1994) “El problema del género”, en *Método formal en los estudios literarios*. Madrid: Alianza Editorial, 207-224.



- BARICCO, A (2008) *Los bárbaros. Ensayo sobre la mutación*. Barcelona. Anagrama.
- BARTHES, R. (2012) *La cámara lúcida*. Buenos Aires: Paidós.
- (1993) "La retórica antigua", en *La aventura semiológica*. Barcelona: Paidós, 85-160.
- BENAJMIN, W (2011) "El narrador", *Iluminaciones IV*. Colonia Suiza, Uruguay. 125-152.
- (1994) "La lejanía y las imágenes", en *Discursos interrumpidos*. Buenos Aires: Planeta-Agostini. 152-153.
- BERGSON, H. (2011) *La risa, Ensayo sobre el significado de la comicidad*. Buenos Aires. Ediciones Godot.
- BOURDIEU, P. (2008) *¿Qué significa hablar?* Madrid: Akal.
- BRUNETTI, P. M. (2011) "Crónica roja y sensacionalismo: maneras de hacer, maneras de ver", en *Oficios Terrestres* N° 26., pp. 1-17. La Plata: Facultad de Periodismo y Comunicación Social. Universidad Nacional de La Plata.
- <http://perio.unlp.edu.ar/ojs/index.php/oficiosterrestres/article/view/657/1029>
- CAMBLONG, A. (2000) "PARADOJAS: Pasiones del pensar", en *El Murciélago*, Año 12, pp. 12-15. Buenos Aires. Fundación Descartes.
- (2009) "Habitar la frontera" en *deSignis*. N° 13., pp. 125-113. Buenos Aires: La Crujía
- et al. (1982) *Guía instrumental de tropos y figuras*. Posadas. Misiones: Carrera de Letras. FHCs.S. UNaM.
- CERTEAU, M. (1985) "Lo ordinario de la comunicación". Una música necesaria", en *La toma de la palabra*. México: Universidad Iberoamericana-Iteso. 135-146.
- CHARAUDEAU, P. / MAINGUENEAU, D. (2005) "Género de discurso", en *Diccionario de análisis del discurso*. Buenos Aires: Amorrortu Editores, 284-293.
- CHARTIER, R. (2011) "Prólogo a esta edición. Libro y lectura en el mundo digital", en *Historia de la lectura en el mundo occidental*. (Bajo la dirección de Guglielmo Cavallo Roger Chartier). Montevideo: Taurus, 13-24.
- CHATFIELD, T. (2012) *50 Cosas que hay que saber sobre mundo digital*. Buenos Aires: Ariel.
- CÓRDOVA JIMÉNEZ, A. (2012) "Sr. Director: ¿En esta sección opino yo? Valparaíso: Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.
- <file:///C:/Documents%20and%20Settings/Administrador/Mis%20documentos/Downloads/Dialnet-SrDirectorEnEstaSeccionOpinoYo-4419623.pdf>
- COZARINSKY, E. (1973) *El relato indefendible*. [golosinacanibalblog@yahoo.com.ar](mailto:golosinacanibalblog@yahoo.com.ar)
- DEL CAMPO ARNAUDAS, U. (2011) *La inmigración en las viñetas*. Villanueva de Gallegos: Universidad San Jorge.
- DÍAZ, NOCI, J. (2005) Los géneros ciberperiodísticos: una aproximación teórica a los cibertextos, sus elementos y su tipología.
- <http://www.ufrgs.br/limc/participativo/pdf/generos.pdf>



- DICCIONARIO DE LAS CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN. (1996) México: Santillana.
- DUCROT, O. TODOROV, T. (2003) *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*. Buenos Aires. Siglo XXI.
- “ECLESIASTES”, en *La Biblia latinoamericana*. Madrid: Ediciones Paulinas, 855-863.
- ECO, U. (2008) “El mito de Superman”, en *Apocalípticos e Integrados*. Buenos Aires: Tusquets Editores. 219-256.
- (2013) *Historia de la fealdad*. Impreso en China: Debolsillo.
- (2013) “El lector modelo”, en *Lector in Fabula*. Buenos Aires: Sudamericana, 69-89.
- EL TERRITORIO-81° ANIVERSARIO (2006) Posadas. Misiones. Argentina.
- ESCARPIT, R. (1975) *El humor*. Buenos Aires: Eudeba.
- FERRATER MORA, J. (2009) “Dialéctica”, en *Diccionario de Filosofía*. Tomo I A/D. Barcelona: Ariel. 866-877.
- FERREIRA COSTA, A., y SOUSA PINTO, J. (2014) “A prática discursiva homilética. Dialogia, Gênero e Intertextualidade”, en *Revista Colineares*. N° 15. Jan/jun., pp.51-69  
<http://periodicos.uern.br/index.php/colineares/article/viewFile/938/502>
- FOUCAULT, M. (2008) *El orden del discurso*. Buenos Aires: Tusquets Editores.
- FREUD, S. (1987) “El chiste y su relación con el inconsciente”, en *obras completas*. Tomo III (1900-1905) Madrid: Editorial Biblioteca Nueva. 1029-1166.
- GARCÍA, M. (2002) “Géneros y Formatos”, en *Narración. Semiosis/Memoria*. Posadas: Editorial Universitaria de Misiones, 76-90.
- (2011) *Comunicación, semiótica, investigación. Algunas ideas y relaciones*. Saarbrücken: EAE.
- GARCÍA, K. A. (2014) “Gramática de los nuevos medios y mutaciones tecnoculturales. Esbozos para un mapa de la cuestión. En *Nexus V*. 15 fasc. N/A pp. 272-287. Colombia. Centro Editor Universidad del Valle.  
<http://nexus.univalle.edu.co/index.php/nexus/article/view/2971>
- GONZÁLEZ, J. (2004) *Repensar el periodismo. Transformaciones y emergencias del Periodismo actual*. Cali-Colombia: Programa Editorial Universidad del Valle.
- GUIRAUD, P. (1994) *La Semiología*. México: Siglo XXI.
- GONZÁLEZ, J. (2004) *Repensar el periodismo: Transformaciones y emergencias del periodismo actual*. Cali: Programa Editorial, Universidad del Valle.
- GUASCH, A. y ORTIZ, D. (2001) *Diccionario Castellano-Guaraní/Guaraní-Castellano*. Asunción: CEPAG.
- GUBERN, R. (1987) “La narración icónica en imágenes fijas”, en *La mirada opulenta*. Barcelona: Editorial Gustavo Gili, S. A. 213-254.
- IGLESIAS, F. (2012) “La revolución social de la conectividad”, en *Noticias Año XXX 31 N° 1564*, 81-90. Buenos Aires: Perfil.



- IMBERT, G. (2003) *El zoo visual*. Barcelona: Gedisa.
- IVANOVA, I. (2010) "El diálogo en la lingüística soviética de los años 1920-1930"; en *Saussure, Voloshinov y Bajtin revisitados. Estudios históricos y epistemológicos*. Miño y Dávila: Buenos Aires, 43-71
- LANDOW, G. (1995) *Hipertexto*. Barcelona: Paidós.
- LE GUERN, M. (1978) *La metáfora y la metonimia*. Madrid: Cátedra.
- LITTAU, K. (2008) *Teorías de la lectura*. Buenos Aires: Manantial.
- LOPEZ HIDALGO, A. (1999) "La necrológica como género periodístico", en *Latina*. Revista latina de comunicación social. Año 2 ° N° 2, pp. 1-7. Facultad de Ciencias de la Información. Guadalajara.  
<http://www.ull.es/publicaciones/latina/a1999c/114lopez.htm>
- LOZANO, J. PEÑA -MARÍN, C. ABRIL, G. (2007) *Análisis del discurso*. Madrid: Cátedra.
- MAGARIÑOS DE MORETÍN, J. (1991) *El mensaje publicitario*. Buenos Aires. Edicial.
- MAINGUENEAU, D. (2007) "Tipos y géneros discursivos", en *Análisis de textos de comunicación*. Buenos Aires: Ediciones Nueva Visión, 49-62.
- MARTÍN BARBERO, J. (2010) "Convergencia digital y diversidad cultural", en *Mutaciones de lo visible. Comunicación y procesos culturales en la era digital*. (Comp. Dê Moraes). Buenos Aires: Paidós, 137-165.
- (2008) Estallido de los relatos y la pluralización de las lecturas, en *Comunicar*, N° 30. V. Revista Científica de Comunicación y Educación., pp. 15-20 ISSN: 1134-3478.
- (2003) *De los medios a las mediaciones*. Bogotá: Convenio Andrés Bello.
- (2002) La educación desde la comunicación.  
<http://www.eduteka.org/pdfdir/saberNarrar/pdf>
- MARTÍN SERRANO, M. (1985) "La Mediación de los Medios de Comunicación", en Moragas, S. *Sociología de la comunicación de masas*. Barcelona: GG. 142-162.
- (2008) *La mediación social. Edición conmemorativa del 30 aniversario*. Madrid: Akal.
- MARTIGNONE, H. y PRUNES, M. (2008) *Historietas a diario. Las tiras cómicas argentinas de Mafalda a nuestros días*. Buenos Aires: Librería.
- MASOTTA, O. (1982) *La historieta en el mundo moderno*. Barcelona: Paidós.
- MATTELART, A. (2005) *Diversidad Cultural y mundialización*. Barcelona: Paidós.
- MORENO SARDA, A. Matrices de pensamiento simbólico-dramático y racional/iluminista.  
<http://www.amparomorenosarda.es/es/node/480>
- PEIRCE, S. CH. (1986) *La ciencia de la semiótica*. Buenos Aires: Nueva Visión.
- (1988) *El hombre un signo*. Barcelona: Editorial Crítica.
- PETRILLI, S. (2008) "Semiótica de la traducción como comunicación inter-géneros y trans-géneros", en *DeSignis* N° 12. Buenos Aires: La Crujía Ediciones, 127-134.
- "PROVERBIOS", *La Biblia latinoamericana*. Madrid: Ediciones Paulinas, 834-855



- PIRIS DA MOTTA, T. (2005) *Del papel al ciberespacio. Cambios y reestructuración en la dimensión interactiva del discurso periodístico*. Posadas. Editorial Universitaria de Misiones.
- REFRANES DE NUESTRA TIERRA (2001) Buenos Aires: Imaginador.
- ROJAS, D. (2012) *\_argentuits. Pasiones políticas en 140 caracteres*. Buenos Aires: Planeta.
- RORTY, R. (2008) *El pragmatismo, una versión*. Barcelona: Ariel.
- SABÉS TURMO, F. y VERÓN LASA, J. J. (2006) *La eficacia de lo sencillo. Introducción a la práctica del periodismo*. Sevilla: Comunicación Social y Publicaciones.
- SALA-SANAHUJA, J. (2012) "Prólogo a la edición castellana", en *La cámara lúcida*. Buenos Aires: Paidós, 11-24.
- SALAVERRÍA, R. Y CORES, R. (2003) "Géneros periodísticos en los cibermedios hispanos".  
[http://dspace.unav.es/dspace/bitstream/10171/7284/1/cap5\\_generos\\_ciberperiodisticos\\_en\\_los\\_cibermedios\\_hispanos.pdf](http://dspace.unav.es/dspace/bitstream/10171/7284/1/cap5_generos_ciberperiodisticos_en_los_cibermedios_hispanos.pdf)
- SARLO, B. (1995) "Presentación", en *La entrevista, una invención dialógica*. Barcelona: Paidós, 11-15.
- SEROT, P. (2010) "Generalizar lo único: Géneros, tipos y esferas en Bajtin", *Saussure, Voloshinov y Bajtin revisitados. Estudios históricos y epistemológicos*. Miño y Dávila: Buenos Aires, 73-105.
- SONTAG, S. (2012) *Sobre la fotografía*. Buenos Aires: Debolsillo.
- STEIMBERG, O. (1977) *Leyendo Historietas*. Buenos Aires. Nueva Visión.
- VARELA, M. (2011) La dinámica del cambio en los medios. El miraba televisión, You Tube.  
[http://cultura.files.wordpress.com/2011/05/mirta-varela.la\\_dinamica\\_del\\_cambio\\_en\\_los\\_medios.pdf](http://cultura.files.wordpress.com/2011/05/mirta-varela.la_dinamica_del_cambio_en_los_medios.pdf)
- TEJEIRO SALGUERO R., y GROSS, T. L. (2009) "Las viñetas de prensa como expresión del periodismo de opinión", en *Diálogos de la Comunicación*. N° 78, pp.1-11,
- VERÓN, E. (2005) "Géneros", en *Fragmentos de un tejido*. Barcelona: Gedisa.
- (2007) "El sentido como producción discursiva", *La Semiosis social*. Barcelona: Gedisa, 124-133.
- (2002) *Construir el acontecimiento*. Barcelona. Gedisa.
- VILCHES, L. (1991) *La lectura de la imagen*. México: Paidós.
- VOLOSHINOV, N. (2009) *El Marxismo y la Filosofía del Lenguaje*. Buenos Aires: Ediciones Godot.
- WAGENSBERG, J. (2013) *La rebelión de las formas*. Buenos Aires: Tusquets Editores.

